

Sicherheitsabdeckung

skin
EXTREM



**Montageanleitung
&
Bedienungsanleitung**

„Bitte aufmerksam lesen und für eine spätere Einsichtnahme aufbewahren“

Diese Anleitung bezieht sich auf folgende Sicherheitsabdeckung:
SKIN EXTREM®

AS-12-033-1DE-1506



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

ALBIGÈS erklärt, die Abdeckung **SKIN EXTREM®** gemäß den Anforderungen der Norm **NF P 90-308** und dem erhaltenen Plan hergestellt zu haben.

NÜTZLICHE ADRESSEN

Stempel des lokalen Händlers

Hersteller

ALBIGÈS
Parc d'activité Millau-Viaduc
F - 12100 MILLAU

INHALT

Vorwort

2

MONTAGEANLEITUNG

Bestandteilliste der Abdeckung & Materialliste für die Montage

3

Notwendige Anweisungen für eine korrekte und vollständige Montage

5

BEDIENUNGSANLEITUNG

Tipps zur Sicherheit

8

Nutzung

9

Pflege & Wartung

11

Garantie

13

Vorwort:

2

Swimmingpool-Besitzer sind gesetzlich verpflichtet, den Zugang zum Schwimmbecken für Kinder unter 5 Jahren zu sichern.

ALBIGÈS bietet Ihnen zu diesem Zweck die Sicherheitsabdeckung SKIN EXTREM®, die der Norm NF P 90-308 entspricht.

MONTAGEANLEITUNG: BESTANDTEILLISTE DER ABDECKUNG & MATERIALLISTE FÜR DIE MONTAGE

1. Bestandteilliste der Abdeckung SKIN EXTREM®

- Eine im Werk gefertigte Abdeckung (1) in der Form des Swimmingpools mit Überstand.
- Ein Beutel (2) mit der passenden Anzahl Bodenankern (3) und Sprungfedern (4) für die Gurte der Abdeckung.
- Die „Montage- und Bedienungsanleitung“ (5).

3



2. Prüfung bei der Lieferung

ACHTUNG

Wir übernehmen keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden beim Transport. Unsere Waren werden ab ALBIGÈS-Werk verkauft. Sie werden auf Kosten und Gefahr des Empfängers transportiert (Art. 100 des französischen Handelsgesetzes), selbst wenn wir die Zustellungskosten für Sie übernehmen.

- 2.1. Bitte denken Sie bei der Lieferung Ihrer Bestellung daran:
- das Paket in Anwesenheit des Lieferanten zu öffnen, um den Zustand der Ware und ihre Normentsprechung zu überprüfen.
 - die Originalverpackung aufzubewahren.
- 2.2. Im Falle von Schäden oder fehlenden Teilen:
- Notieren Sie Ihre Reklamationen auf dem Frachtbrief (z.B. Paket aufgerissen). Der alleinige Hinweis „vorbehaltlich des Auspackens“ ist null und nichtig.
 - Senden Sie innerhalb von 3 Tagen nach Erhalt der Lieferung ein Einschreiben (mit Empfangsbestätigung) an das Transportunternehmen. Dieses Schreiben muss eine genaue Beschreibung der festgestellten Schäden enthalten.
 - Zur Information eine Kopie an die Firma ALBIGÈS senden.

4

3. Montagevorbereitung

Material:

- 1 schnurlose Schlagbohrmaschine (vorgeschrieben: Norm C 15-100)
- 1 Bohrer, 7 mm (geeignet für Ihre Bodenart)
- 1 Metermaß

Benötigte Personenzahl: 2

MONTAGEANLEITUNG: NOTWENDIGE ANWEISUNGEN FÜR EINE KORREKTE UND VOLLSTÄNDIGE MONTAGE

1. Anbringen der Bodenanker

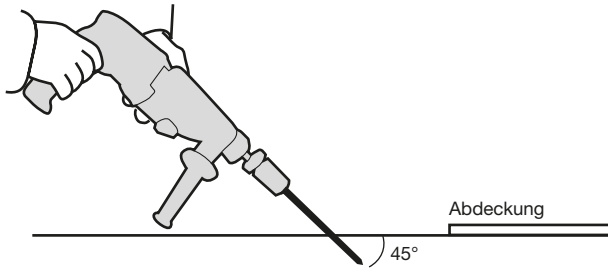
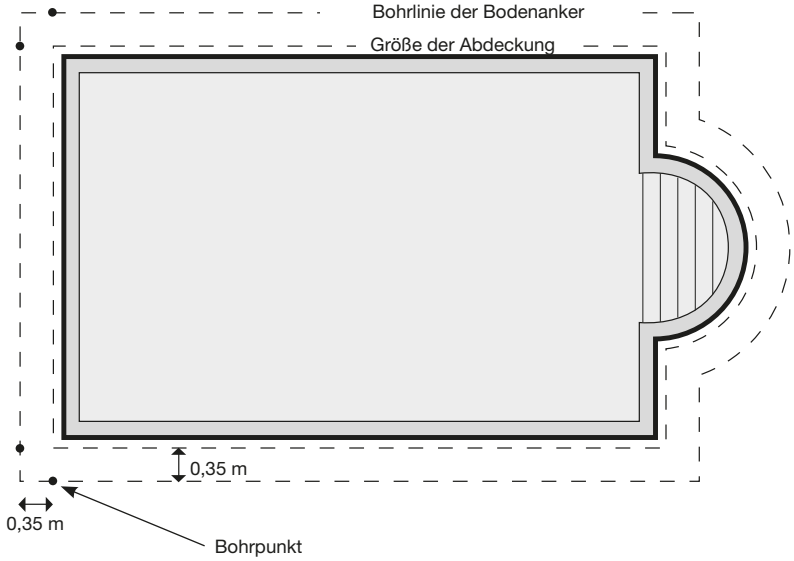
ACHTUNG

NORMEGRECHTE MONTAGE = SICHERHEIT

Um das Verankerungssystem (Spannseile und Bodenanker) installieren zu können, muss der Swimmingpool über einen Beckenrand (mit oder ohne Belag) aus korrekt dosiertem Beton (350 kg/m^3) mit einer Mindestbreite von 0,60 m rund um das Becken verfügen.

- 1.1 Die genauen Maße der Abdeckung finden Sie auf dem Etikett der Kartonverpackung.
- 1.2. Lesen Sie sie ab und übertragen Sie sie rund um den Swimmingpool auf den Beckenrand, markieren Sie dabei auch die Überstände.
- 1.3. Markieren Sie nach dem Übertragen der Abdeckungsmaße die Form Ihres Beckens plus 0,35m Abstand zu den Abdeckungsmaßen. Diese neue Markierung kennzeichnet die Bohrlinie der Bodenanker.
- 1.4. Bohren Sie mit dem 7 mm-Bohrer (durch Neigen der Bohrmaschine um 45° nach außen) die Eckpunkte der Abdeckung in den Beckenrand (auf der Bohrlinie), beginnen Sie dabei mit der Aufbewahrungsseite. Für einen rechteckigen Swimmingpool werden 8 Bohrungen benötigt.

Siehe Schema auf der folgenden Seite →



6

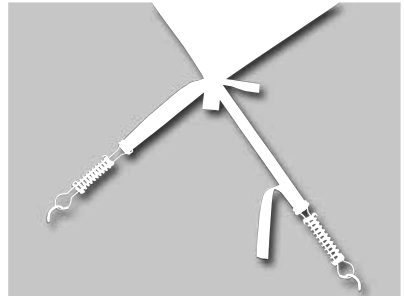
1.5. Befestigen Sie die Bodenanker.

2. Anbringen der Abdeckung

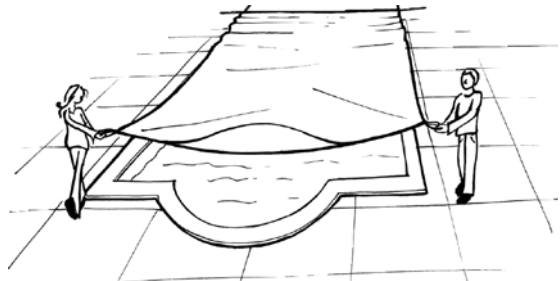
- 2.1. Tragen Sie die Abdeckung zum Beckenrand und legen Sie sie so an einer der Breitseiten ab, dass sich das Etikett beim Auseinanderfalten auf der Oberseite der Abdeckung befindet.



- 2.2. Befestigen Sie die Federn an den Enden der Spannseile an den ersten beiden Ecken und hängen Sie sie an den Bodenankern ein.



- 2.3. Befestigen Sie die Federn an den Enden der Spannseile der beiden übrigen Ecken, nehmen Sie sie zur Hand und spannen Sie die Abdeckung über den Swimmingpool.

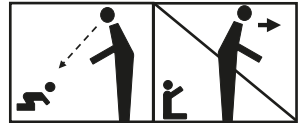


- 2.4. Hängen Sie die Federn an den Bodenankern ein.
- 2.5. Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung richtig liegt und führen Sie (an der markierten Bohrungslinie, indem Sie die Bohrmaschine geneigt halten) an jedem Spannseil die entsprechende Bohrung durch.
- 2.6. Befestigen Sie die Federn und spannen Sie sie an die Bodenanker.

BEDIENUNGSANLEITUNG: SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG

Der Pool kann eine ernst zunehmende Gefahr für Kinder sein. Es kann sehr schnell zum Ertrinken kommen. Kinder in der Nähe eines Schwimmbeckens erfordern ständige Wachsamkeit und aktive Überwachung, auch wenn sie schwimmen können. Die physische Anwesenheit eines verantwortlichen Erwachsenen ist unerlässlich, wenn der Swimmingpool abgedeckt ist.



Es kann nicht oft genug betont werden, dass Eltern die lebensrettenden Maßnahmen genau kennen sollten.

- Merken Sie sich die Notrufnummern und bringen Sie sie in der Nähe des Swimmingpools an:

Europäische Notrufnummern	112
Feuerwehr	18
Rettungsdienst	15
Giftnotrufzentrale	+33 (0) 2 99 59 22 22
- Diese Abdeckung ist kein Ersatz für den gesunden Menschenverstand und eigenverantwortliches Handeln. Sie hat auch nicht zum Ziel, die Aufsichtspflicht von Eltern und/oder Erwachsenen zu ersetzen, die ein wesentlicher Faktor für den Schutz von Kleinkindern ist.
- Die Abdeckung muss bei Abwesenheit (auch bei kurzer) einer Aufsichtsperson systematisch geschlossen werden.
- Stellen Sie sicher, dass sich vor und während des Abdeckvorgangs keine Badenden oder Fremdkörper im Becken befinden.
- Verboten Sie das Betreten, Begehen oder Springen auf einer Sicherheitsabdeckung.
- Ergreifen Sie bei Beschädigung der Abdeckung oder bei Feststellen einer Fehlfunktion, die ein Abdecken und Sichern des Beckens unmöglich macht, bis zur Reparatur sämtliche Maßnahmen, damit Kleinkinder keinen Zugang zum Becken haben.

WARNUNG

Achtung, die Sicherheit ist nur bei geschlossener, verriegelter und ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen des Herstellers installierter Abdeckung gegeben.

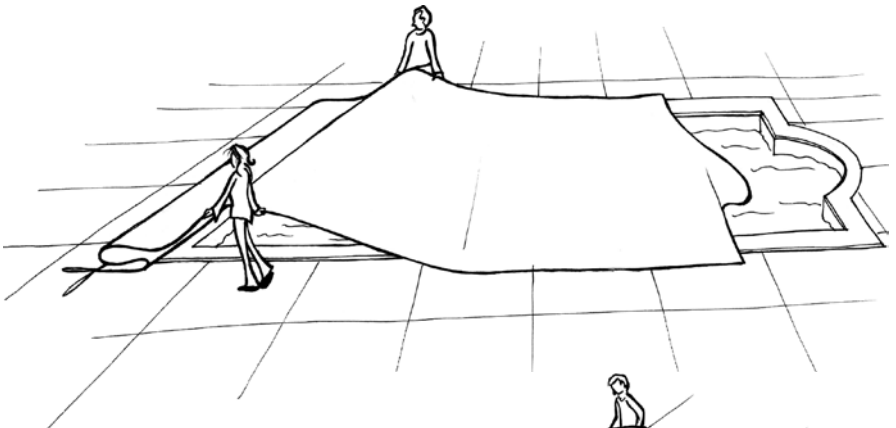
BEDIENUNGSANLEITUNG: NUTZUNG

1. Aufdecken des Swimmingpools

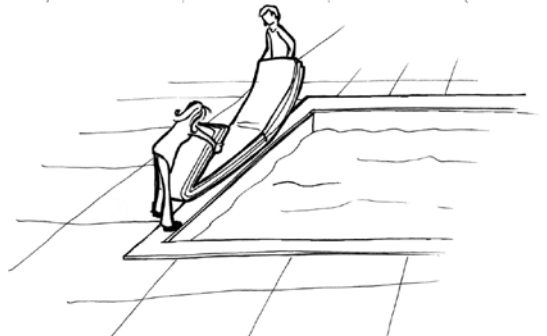
ACHTUNG

Das Abdecken des Swimmingpools durch Zurückziehen der Abdeckung muss gemäß den unten stehenden Anweisungen von einem verantwortlichen Erwachsenen durchgeführt werden.

- 1.1. Hängen Sie die Federn rund um die Abdeckung aus, außer an den Ecken.
- 1.2. Hängen Sie die Federn an der Seite gegenüber der Aufbewahrungsseite aus und bringen Sie die Abdeckung an den Randstein der Aufbewahrungsseite, falten Sie sie dabei wie ein Akkordeon.



- 1.3. Hängen Sie die übrigen Federn aus, sobald die Abdeckung vollständig am Rand liegt, und falten Sie sie in Richtung Breitseite. Entfernen Sie sie vollständig vom Beckenrand, um Stürze zu vermeiden.



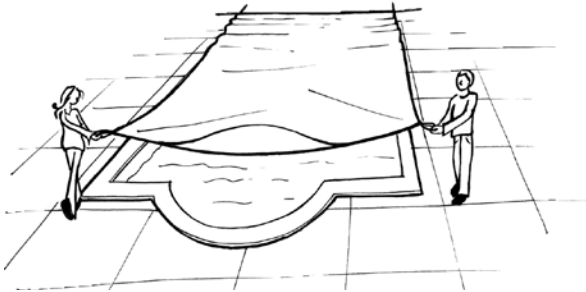
ACHTUNG

Behalten Sie den Swimmingpool während des Auf- und Abdeckvorgangs immer im Blick

2. Abdecken des Swimmingpools

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Ihren Swimmingpool nach der Nutzung zu sichern. Vor dem Anbringen der Abdeckung muss sichergestellt werden, dass sich keine Badenden oder den Abdeckvorgang behindernde Fremdkörper im Becken befinden.

- 2.1. Legen Sie die Abdeckung in der Nähe des Pools ab und falten Sie sie in Richtung der Breitseite auseinander.
- 2.2. Hängen Sie die Eckfedern ein, um die Abdeckung zu spannen.
- 2.3. Nehmen Sie mit Hilfe eines 2. Erwachsenen die übrigen Ecken, spannen Sie die Abdeckung über dem Swimmingpool und befestigen Sie die Eckfedern.



- 2.4. Befestigen Sie nun alle restlichen Federn an den Längs- und Breitseiten.

WARNUNG

Die Abdeckung wird an den Beckenrandsteinen beansprucht: Falls Sie einen Alarm installieren, achten Sie darauf, dass beim Anbringen der Abdeckung keinerlei Ausstülpung zurückbleibt.

Achtung, die Sicherheit ist nur bei geschlossener, verriegelter und ordnungsgemäß entsprechend unseren Anweisungen installierter Abdeckung gegeben.

Diese Abdeckung ist kein Ersatz für den gesunden Menschenverstand und eigenverantwortliches Handeln. Sie hat nicht zum Ziel, die Aufsichtspflicht von Eltern und/oder Erwachsenen zu ersetzen, die ein wesentlicher Faktor für den Schutz von Kleinkindern ist.

Diese Abdeckung darf in keinem Fall als begehbare Fläche betrachtet werden; dementsprechend sind das vorsätzliche Betreten, Begehen oder Springen auf der Sicherheitsabdeckung grundsätzlich verboten!

BEDIENUNGSANLEITUNG: WARTUNG & PFLEGE

1. Pflege

Sie sollten die Abdeckung mindestens einmal im Jahr (vorzugsweise nach der Überwinterung) mit einem Spezialreinigungsmittel für PVC-Gewebe reinigen. Die regelmäßige Reinigung kann mit einem einfachen Wasserstrahl erfolgen. Meiden Sie in jedem Fall aggressive Reinigungsmittel, Schaummittel oder Lösungsmittel sowie Scheuerschwämme.

2. Wartung

Die komplette Abdeckung und die Befestigungselemente müssen mindestens einmal im Jahr geprüft werden (beispielsweise bei der Reinigung der Abdeckung).

Falls die Abdeckung im Rahmen ihrer Sicherheitsfunktion zum Einsatz gekommen ist bzw. nach einem Zeitraum, in dem sie extremen Wetterbedingungen ausgesetzt war (Sturm, Schneefall, etc.), ist eine zusätzliche Prüfung der Abdeckung notwendig.

Nach diesen verschiedenen Prüfungen müssen sämtliche beschädigte Elemente zwingend ausgetauscht werden. Ebenso müssen sämtliche feste Bestandteile, die Schäden oder Abnutzungen jeglicher Art aufweisen, sofort ersetzt werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen Swimmingpool-Installateur.

Sämtliche Ersatzteile müssen Original-ALBIGÈS-Ersatzteile sein, damit Ihre Abdeckung die Anforderungen seines ursprünglichen Lastenhefts erfüllt.

WICHTIG

Ergreifen Sie bei Beschädigung der Abdeckung oder bei Feststellen einer Fehlfunktion, die ein Abdecken und Sichern des Beckens unmöglich macht, bis zur Reparatur sämtliche Maßnahmen, damit Kleinkinder keinen Zugang zum Becken haben.

Der Kundendienst wird vorzugsweise von Ihrem Händler gewährleistet.

Für weitere Informationen steht Ihnen ALBIGÈS unter folgender Telefonnummer zur Verfügung: 0033 (0) 4 75 31 07 07.

3. Besondere Spezifikationen für die Winterzeit

SKIN EXTREM® wird Sie in der Überwinterungsphase vollkommen zufriedenstellen, wenn Sie folgende einfache Regeln beachten:

- 3.1. Der Wasserstand in Ihrem Swimmingpool muss zwingend auf Betriebshöhe gehalten werden (2/3-Höhe der Skimmer). Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht überläuft und über den Liner hinausragt (Verwendung eines Überlaufs) bzw. dass die Versiegelungsteile und Rohrleitungen nicht einfrieren (Verwendung von Gizmos, geeigneten Stopfen sowie einer Eisdruckpolster-Schnur).
- 3.2. Durch die Beibehaltung des Wasserstands liegt die Abdeckung auch bei starken Regenfällen weiter auf dem Wasser auf. Schneedecken über 10 cm Höhe müssen von der Abdeckung entfernt werden. Achten Sie außerdem darauf, Unreinheiten zu entfernen, die das Ablaufgitter verstopfen können.

WICHTIGER HINWEIS

Die Nichteinhaltung des Wasserstandspegels führt zur Aufhebung des Garantieanspruchs für die Abdeckung SKIN EXTREM®.

BEDIENUNGSANLEITUNG: GARANTIE

ACHTUNG

Die Abdeckung SKIN EXTREM® besitzt 3 Jahre Garantie bei normaler Nutzung. Schäden durch Scheuern und Verschleiß durch Reiben an den Beckenrandsteinen stehen nicht unter Garantie.

1. Nutzungs- und Garantiebedingungen

- 1.1. Die Abdeckungen SKIN EXTREM® sind maßgeschneidert hergestellte Modelle. Wir übernehmen keinerlei Haftung für fehlerhafte Maß- oder Farbangaben, die uns durch den Kunden übermittelt wurden.
- 1.2. Die Abdeckung SKIN EXTREM® muss gemäß dieser Anleitung installiert und verwendet werden.
- 1.3. Reklamationen müssen per Einschreiben mit Empfangsbestätigung an uns gesandt werden, und das betroffene Material muss unseren Gutachtern bzw. den Gutachtern unserer Versicherungsgesellschaften zur Prüfung zur Verfügung gehalten werden. Rücksendungen von SKIN EXTREM®-Abdeckungen sind ohne vorherige Zustimmung nicht möglich und müssen zwingend einen ausgefüllten „Rücksendeschein“ (mit Angabe des genauen Reklamationsgrunds) enthalten.
- 1.4. Der Kundendienst wird vorzugsweise von Ihrem Swimmingpool-Händler gewährleistet.
- 1.5. Ein Teileersatz erfolgt nur nach Erhalt des defekten Teils.

2. Ein Garantieanspruch ist in folgenden Fällen ausgeschlossen:

- 2.1. Fehlerhafte Montagen, Nichteinhaltung der Montageanleitung und daraus folgende Schäden.
- 2.2. Fehlerhafte Bedienung bzw. unsachgemäße Nutzung und daraus folgende Schäden.
- 2.3. Normaler Verschleiß von Abdeckungselementen.
- 2.4. Verschleiß und Schäden durch anormales Reiben.
- 2.5. Verschleiß durch Reiben an rauen, scheuernden oder gewölbten Beckenrandsteinen. Schneelast (maximal 10 cm, siehe S. 12).
- 2.6. Starke und sehr starke Winde.
- 2.7. Schäden beim Transport.

- 2.8. Reinigung mit anderen Mitteln als dem empfohlenen (siehe Pflegeanleitung).
- 2.9. Verwendung von anderen Ersatzteilen als den Original-Ersatzteilen.

ACHTUNG

Abdeckungen, die nicht strengstens nach den Vorgaben der Montageanleitung angebracht wurden, besitzen keine Garantie.

HINWEIS

Die vorliegende Garantie deckt ausschließlich den Ersatz von Teilen oder Baugruppen ab, die als fehlerhaft anerkannt wurden, unter Ausschluss jeglicher Haftung, Entschädigung oder Transportkosten und zu welchem Zweck auch immer.

Der vorliegende Garantieanspruch gilt erst ab dem Zeitpunkt der vollständigen Zahlung der Rechnung des betreffenden Produkts.

Abdeckungen, die Streitgegenstand sind, müssen nach unserer Zustimmung und mit bezahltem Porto zur Begutachtung zurückgesandt werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Installationsdatum:

Stempel des Installateurs

- erklärt, die Abdeckung entsprechend den Vorschriften der vorliegenden Anleitung montiert zu haben.
- erklärt, die Abdeckung entsprechend den Anforderungen der Norm NF P 90-308 montiert zu haben.

Stempel des lokalen Händlers

Herr oder Frau
erklärt, von den Montage- und Bedienungsanweisungen Kenntnis
gehabt zu haben.

Unterschrift:



Rückzusenden an:



Parc d'activité Millau-Viaduc
F - 12100 MILLAU

Fax: +33 (0)5 65 59 71 60

E-Mail: contact@albiges.com

**Vergessen Sie nicht, vor dem
Zurücksenden dieses Coupons eine
Kopie anzufertigen!**

